

178538

Beschlüsse - 1. Teil - Jahr 2016**Autonome Provinz Bozen - Südtirol****BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG**

vom 14. Juni 2016, Nr. 651

Natura 2000: Umwandlung der „Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung“ (GGB) in „Besondere Schutzgebiete“ (BSG) Endgültige Genehmigung**Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:**

Die europäische Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tier und Pflanzen (FFH-Richtlinie) sieht vor, dass zur Wiederherstellung oder Wahrung eines günstigen Erhaltungszustandes der natürlichen Lebensräume und der Arten von gemeinschaftlichem Interesse „Besondere Schutzgebiete“ (BSG) auszuweisen sind, um nach einem festgelegten Zeitplan ein zusammenhängendes europäisches ökologisches Netz mit dem Namen „Natura 2000“ zu schaffen.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 26. Oktober 2001, Nr. 63 (Verordnung „Verträglichkeitsprüfung für Projekte und Pläne innerhalb der dem europäischen Schutzgebietsnetz angehörenden Gebiete, in Durchführung der Richtlinie 92/43/EWG) und nachfolgenden Änderungen wurden in der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol die „Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung“ (GGB) ausgewiesen. Die von der Autonomen Provinz vorgeschlagenen Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung wurden von der Europäischen Kommission anerkannt. Mit dem Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 (Naturschutzgesetz) wurden die Ausweisungen als Natura-2000-Gebiete mittlerweile auf Gesetzesebene gehoben und Bestimmungen für diese Gebiete vorgesehen.

Das Verfahren zur Errichtung des europäischen Schutzgebietsnetzes Natura 2000 sieht als verpflichtenden Verfahrensschritt die Umwandlung der „Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung“ (GGB) in „Besondere Schutzgebiete“ (BSG) vor. Diese Umwandlung, die dem Erlass eines Umwandlungsdekrets des Ministeriums vorausgeht, setzt die Festlegung spezifischer Erhaltungs- und

Deliberazioni - Parte 1 - Anno 2016**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige****DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

del 14 giugno 2016, n. 651

Natura 2000: Designazione dei “Siti di Importanza Comunitaria” (SIC) in “Zone Speciali di Conservazione” (ZSC) Approvazione definitiva**La Giunta Provinciale ha preso atto di quanto segue:**

La Direttiva europea 92/43/CEE del Consiglio del 21 maggio 1992 relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali e della flora e della fauna selvatiche (Direttiva “Habitat”) prevede che, per assicurare il ripristino o il mantenimento degli habitat naturali e delle specie di interesse comunitario in uno stato di conservazione soddisfacente, occorre designare le “Zone Speciali di Conservazione” (ZSC) per realizzare una rete ecologica europea coerente denominata “Natura 2000” secondo un programma temporale predefinito.

Con Decreto del Presidente della Provincia 26 ottobre 2001, n. 63 (Regolamento “Valutazione di incidenza per progetti e piani all’interno delle zone facenti parte della rete ecologica europea, in attuazione della Direttiva 92/43/CEE”), e successive modifiche, sono state individuati i “Siti di Importanza Comunitaria” (SIC) nella Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige. Tali siti proposti dalla Provincia Autonoma sono stati avvallati dalla Commissione Europea. Con Legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6 (Legge sulla tutela della natura) l’individuazione, quali siti Natura 2000, nel frattempo è stata elevata a livello legislativo provinciale e per detti siti è stata quindi prevista una disciplina generale.

Il processo di attuazione della Rete europea Natura 2000 in atto, prevede come passaggio obbligatorio la designazione da “Siti di Importanza Comunitaria” (SIC) in “Zone Speciali di Conservazione” (ZSC). Detta designazione è subordinata all’individuazione, mediante atto adottato da parte della Provincia Autonoma, delle misure di conservazione e di valorizzazione sito specifiche,

Entwicklungsmaßnahmen für die einzelnen Gebiete, deren Lebensräume und Arten mittels Aktes auf Landesebene voraus.

Die Genehmigung der Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für die „Besonderen Schutzgebiete“ und der Abschluss des Ausweisungsverfahrens wird im Rahmen des gegen die Italienische Republik eingeleiteten Vertragsverletzungsverfahrens 2015/2163 eingefordert und stellt eine strategische Maßnahme zur Erfüllung der Vorgaben der FFH-Richtlinie dar.

So ist mit der Umwandlung des Schutzgebietes von einem „Gebiet Gemeinschaftlicher Bedeutung“ in ein „Besonderes Schutzgebiet“ die Umsetzung des Artikels 6.1 der FFH-Richtlinie verbunden. Dieser sieht die Durchführung von Managementmaßnahmen vor, damit die Arten und Lebensräume, deretwegen das Gebiet als Natura-2000-Gebiet anerkannt wurde, erhalten werden, sich gegebenenfalls erholen und einen guten und stabilen Erhaltungszustand erreichen können.

Gemäß Art. 20 des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6 (Naturschutzgesetz) sind zur Sicherung der Artenvielfalt mittels Erhaltung der natürlichen und naturnahen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und wild wachsenden Pflanzen auf dem Gebiet der Autonomen Provinz Bozen und als Beitrag zum Schutzgebietnetz Natura 2000 laut Artikel 3 der FFH-Richtlinie, die „Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung“ (GGB) laut Anlage D und die „Vogelschutzgebiete“ (BSG) laut Anlage E desselben Gesetzes errichtet. Die Grenzen dieser Gebiete sind bereits in die Bauleitpläne sowie in die Landschaftspläne der Gemeinden eingetragen.

Gemäß Artikel 21 des genannten Landesgesetzes legt die Landesregierung für die Natura-2000-Gebiete, gegebenenfalls auch durch Genehmigung von Managementplänen, folgende Ziele und Maßnahmen fest:

- die Erhaltungsziele, die insbesondere den Schutz oder die Wiederherstellung prioritärer Lebensräume und prioritärer Arten betreffen;
- die Erhaltungsmaßnahmen.

Diese Erhaltungsziele und -maßnahmen stehen im Einklang mit den ökologischen Erfordernissen der natürlichen Lebensräume nach Anhang I und der Arten nach Anhang II der FFH-Richtlinie so-

funzionali alla predisposizione del Decreto Ministeriale di designazione.

L'approvazione delle misure di conservazione e di valorizzazione delle "Zone Speciali di Conservazione" e la conclusione dell'iter di designazione sono peraltro necessarie a fronte della Procedura di infrazione n. 2015/2163 avviata in proposito dalla Commissione europea nei confronti della Repubblica Italiana e risultano quindi strategiche per adempiere a quanto previsto dalla Direttiva "Habitat".

La designazione da "Sito di Importanza Comunitaria" a "Zona Speciale di Conservazione" è sancita dall'articolo 6.1 della Direttiva "Habitat". In tale contesto, l'articolo prevede l'adozione di misure di conservazione, affinché le popolazioni delle specie e gli habitat, per cui il sito Natura 2000 è stato designato, possano ove necessario recuperare e quindi raggiungere uno stato di conservazione soddisfacente permanente.

Ai sensi dell'articolo 20 della Legge Provinciale 12 maggio 2010, n. 6 al fine di contribuire alla salvaguardia della biodiversità mediante la conservazione degli habitat naturali e seminaturali nonché della flora e della fauna selvatiche nel territorio della Provincia Autonoma di Bolzano e al fine di partecipare alla Rete Natura 2000 di cui all'articolo 3 della Direttiva "Habitat", sono stati istituiti i "Siti di Importanza Comunitaria" (SIC) di cui all'allegato D e le "Zone di Protezione Speciale" (ZPS) di cui all'allegato E. I perimetri di queste zone sono già contenuti nei piani urbanistici comunali e nei piani paesaggistici comunali.

Ai sensi dell'articolo 21 della citata legge provinciale la Giunta Provinciale stabilisce per i Siti Natura 2000, all'occorrenza anche mediante l'approvazione di piani di gestione, quanto segue:

- gli obiettivi di tutela che riguardano in particolare modo la tutela e il ripristino degli habitat e delle specie prioritarie;
- le misure di conservazione.

Tali obiettivi di tutela e le misure di conservazione si conformano alle esigenze ecologiche degli habitat naturali di cui all'allegato I e delle specie di cui all'allegato II della Direttiva "Habitat" non-

wie der Arten nach Anhang I der Vogelschutzrichtlinie. Für letztere sind besondere Schutzmaßnahmen hinsichtlich ihrer Lebensräume zu treffen, gegebenenfalls auch außerhalb der Natura-2000-Gebiete, um ihr Überleben und ihre Vermehrung in ihrem Verbreitungsgebiet sicherzustellen.

Für die Natura 2000 Gebiete innerhalb der Naturparke sowie für das Natura 2000 Gebiet Armentara Wiesen sind zwischen 2007 und 2012 Managementpläne genehmigt und im Amtsblatt der Region veröffentlicht worden. Diese beinhalten bereits die Erhaltungsmaßnahmen zur Erhaltung und Aufwertung der Natura 2000 Schutzgüter (Lebensräume und Arten).

Die Fachämter der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung haben Vorschläge der Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für 35 Natura-2000-Gebiete auf Landesebene ausgearbeitet.

Die Vorschläge zur Umwandlung in „Besondere Schutzgebiete“ (BSG) beinhalten über den Namen, die Lage und die Grenzen des Schutzgebiets hinaus die Arten und Lebensräume, deretwegen die Ausweisung als BSG erfolgt sowie die Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen.

Diese Vorschläge sind dem im Art. 12 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 (Landesraumordnungsgesetz) vorgesehenen Genehmigungsverfahren für Landesfachpläne unterworfen, das einen angemessenen Einbezug sämtlicher betroffener Interessierter gewährleistet hat.

Die Art. 11 und 12 des Landesraumordnungsgesetzes Nr. 13/1997 sollen Grundlage für die Umsetzung der laut EU-Gesetzgebung im Naturschutzbereich vorgegebenen Ziele, Grundsätze und Leitlinien bilden und bieten für Teilgebiete homogener Art, wie es die als Natura-2000-Gebiete auf Landesebene vorgesehenen Schutzgebiete darstellen, ein einheitliches Verfahrensmuster zur Festlegung der Erhaltungsmaßnahmen.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 19.01.2016 Nr. 39 die Einleitung des Verfahrens zur Umwandlung der „Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung“ (GGB) in „Besondere Schutzgebiete“ (BSG) eingeleitet.

Der Beschluss der Landesregierung betreffend die Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für die Besonderen Schutzgebiete wurde zusammen

ché delle specie di cui all'allegato I della Direttiva "Uccelli". Per quanto riguarda l'habitat di queste ultime, sono previste misure speciali di conservazione, da applicarsi all'occorrenza anche al di fuori dei siti Natura 2000, allo scopo di garantire la sopravvivenza e la riproduzione delle specie stesse nella loro area di distribuzione.

Per quanto concerne i siti Natura 2000 corrispondenti ai Parchi naturali e per il sito Prati di Armentara, si rammenta che nel periodo 2007 - 2012 sono stati approvati e quindi pubblicati sul B.U.R. i relativi Piani di gestione che già prevedono ed includono le misure di conservazione necessarie per mantenere e/o valorizzare gli habitat e specie Natura 2000 ivi presenti.

Alla luce di quanto sopra, gli uffici addetti della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio hanno elaborato le proposte per le misure di conservazione e di valorizzazione per 35 dei siti Natura 2000 situati nel territorio della Provincia.

Le proposte di designazione per ognuna delle "Zone Speciali di Conservazione" (ZSC) oltre a fornire la denominazione, la posizione ed i confini del sito contengono le specie e gli habitat per i quali viene designata la ZSC e le misure di conservazione e di valorizzazione.

Tali proposte sono state sottoposte al procedimento previsto dall'art. 12 della Legge Provinciale 11 agosto 1997, n. 13 (legge urbanistica provinciale) per i piani di settore, onde garantire un'adeguata partecipazione di tutte le parti interessate.

Gli articoli 11 e 12 della legge urbanistica provinciale n. 13/1997 forniscono la base per il recepimento degli obiettivi, dei principi e delle direttive risalenti alla normativa UE in materia di tutela della natura e offrono per parti omogenee del territorio provinciale - come quelli costituiti dai siti previsti a livello provinciale come i siti Natura 2000 - un procedimento unitario per la determinazione delle misure di conservazione.

La Giunta Provinciale ha avviato con delibera del 19.01.2016 n. 39 il procedimento per la designazione da "Siti di Importanza Comunitaria" (SIC) in "Zone Speciali di Conservazione" (ZSC).

La Delibera della Giunta Provinciale riguardante le proposte di designazione, comprese le misure di conservazione e di valorizzazione per le Zone

mit den technischen Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 22. Jänner 2016, im Sekretariat der betroffenen Südtiroler Gemeinden sowie am Sitz der Landesverwaltung hinterlegt und für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Südtiroler Bürgernetz bekannt gegeben. Auch der Beschluss mit sämtlichen Anhängen wurde im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht.

Innerhalb dieser 30-Tages-Frist konnte jeder Einsicht nehmen und Bemerkungen und Vorschläge bei den betroffenen Gemeinden oder bei der Landesregierung einbringen.

Während dieser Frist wurden Bemerkungen und Vorschläge bei der Landesverwaltung und den Gemeinden eingereicht. Jene Bemerkungen und Vorschläge, die an die Gemeinden übermittelt worden sind, wurden von den betroffenen Gemeinden bewertet. Letztere haben während der darauf folgenden 60 Tage im Sinne des Artikels 12, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 mit Ratsbeschluss Stellung zum Entwurf des Datenbogens und zu den eingegangenen Bemerkungen und Vorschlägen genommen. Innerhalb dieser Frist haben sich 25 Gemeindeverwaltungen geäußert.

Nicht Gegenstand des laufenden Verfahrens sind insbesondere Grenzabänderungen von Natura 2000 Gebieten sowie Änderungen der Listen, der im Datenbogen angeführten Arten und Lebensräume, da diese bereits genehmigt sind.

Gegenstand des laufenden Verfahrens sind die Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für die Natura 2000 Schutzgüter (Lebensräume gemäß Anhang I und Arten gemäß Anhang II der Fauna-Flora-Habitat Richtlinie) wobei es sich vorwiegend um konkrete Maßnahmen handelt. Reglementierende Maßnahmen gehen aus den bereits genehmigten Managementplänen für die Natura 2000 Gebiete innerhalb der Naturparks sowie die Armentara Wiesen, Unterschutzstellungsdekrete sowie dem Naturschutzgesetz hervor.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, die gemäß Artikel 2 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, durch jeweils einen qualifizierten Vertreter des Landesamtes für Gewässerschutz, des Landesamtes für Jagd und Fischerei und der Abteilung für Wasserschutzbauten ergänzt wurde, hat die Datenbögen und alle Stellungnahmen in den Sit-

Speciali di Conservazione, assieme agli allegati tecnici, sono stati depositati ed esposti al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 22 gennaio 2016 nella segreteria dei Comuni interessati della Provincia e presso la sede dell'amministrazione provinciale.

La data di pubblicazione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella Rete Civica dell'Alto Adige, ove sono stati pubblicati anche la Deliberazione e tutti i relativi allegati.

Durante questo periodo di 30 giorni chiunque ha avuto la possibilità di prenderne visione e presentare osservazioni e proposte ai Comuni interessati o alla Giunta Provinciale.

Durante il periodo di pubblicazione sono state presentate osservazioni e proposte sia all'amministrazione provinciale così come alle amministrazioni comunali. Le osservazioni e le proposte presentate alle amministrazioni comunali sono state valutate dagli stessi Comuni interessati, che si sono espressi con delibere consiliari in merito ai "formulari" relativi alle proposte di designazione e sulle osservazioni e proposte pervenute nei successivi 60 giorni previsti dal comma 3 dell'articolo 12 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13. Entro questo termine si sono espresse 25 amministrazioni comunali.

In particolare non sono risultate pertinenti rispetto al procedimento in corso le richieste di modifiche ai confini dei siti così come le richieste di modifiche degli elenchi delle specie e gli habitat riportate nei formulari, in quanto già approvati.

Oggetto del presente provvedimento sono invece le misure per la conservazione e la valorizzazione dei beni Natura 2000 (habitat di cui all'allegato I e specie di cui all'allegato II della Direttiva Habitat) ove la maggior parte di queste ha per oggetto concrete misure attuative. Le misure regolamentari sono state invece tratte, dai Piani di gestione Natura 2000 per i siti corrispondenti ai Parchi naturali e per il sito Prati di Armentara, e dai vincoli paesaggistici e della Legge di tutela della natura per le aree restanti.

La Commissione natura, paesaggio e sviluppo del territorio, integrata ai sensi dell'articolo 2 comma 5 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, con rappresentanti qualificati dell'Ufficio provinciale Tutela acque, dell'Ufficio provinciale Caccia e pesca e della Ripartizione provinciale Opere idrauliche, ha valutato i formulari proposti e tutte le prese di posizione nel corso delle sedute del

zungen vom 19., 26. und 30. Mai 2016, zu denen alle Bürgermeister der betroffenen Gemeinden eingeladen wurden, bewertet. In einem ersten allgemeinen Teil wurden die Bemerkungen und Vorschläge behandelt, die direkt der Landesverwaltung übermittelt wurden. In separaten Kommissionssitzungen wurden die Bemerkungen und Vorschläge, welche bei den betroffenen Gemeinde eingegangen sind, und die Gutachten der Gemeinden mit den anwesenden Bürgermeistern behandelt.

Die Kommission hat ein positives Gutachten zu den Datenbögen für die Umwandlung der „Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung“ (GGB) in „Besondere Schutzgebiete“ (BSG) einschließlich der vorgesehenen Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen erteilt und anhand der eingegangenen Bemerkungen geringfügige Änderungen der Datenbögen vorgeschlagen:

- a) Für alle Datenbögen wird im Abschnitt „Wichtigste Rechtsquellen für die Umsetzung von Natura 2000 in Südtirol“ das Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 (Forstgesetz) hinzugefügt;
- b) Für den Datenbogen Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) *Biotop Falschauer mündung* wird im Abschnitt „Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 3150, 3220, 91E0)“ die Maßnahme „Angemessene Reduktion des Schwallbetriebes“ und im Abschnitt „Erhaltung der Tier- und Pflanzenarten und Aufwertung von deren Lebensräumen“ „Angemessene Reduktion des Schwallbetriebes, um den Lebensraum der Fisch-Arten zu verbessern“ ergänzt;
- c) Für den Datenbogen Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) *Biotop Steppenvegetation Sonnenberg* wird die Maßnahme „Förderung zur Erhaltung und Aufwertung spezifischer Landschaftselemente von ökologischem und kulturellem Wert“ ergänzt;
- d) Für die Datenbögen Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) *Biotop Tschenglser Au* und *Biotop Eyrser Au* wird die Maßnahme „Verpflichtung die hydrologischen Auswirkungen bei der Planung von Eingriffen innerhalb oder in der Umgebung des Natura 2000-Gebietes zu beurteilen“ gestrichen;
- e) Für die Datenbögen „Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) *Biotop Steppenvegetation Tartscher Leiten, Biotop Kortscher Leiten* und *Biotop Schlanderser Leiten* wird im Ab-

19, 26 e 30 maggio 2016, a cui sono stati invitati a partecipare i sindaci dei Comuni interessati. In una prima fase sono state trattate le osservazioni e le proposte pervenute all'amministrazione provinciale. La Commissione si è riunita separatamente con i sindaci dei Comuni interessati per trattare le osservazioni e le proposte pervenute ai Comuni e i pareri dei Comuni stessi.

La Commissione ha espresso un parere positivo in merito ai formulari per la designazione da “Siti di Importanza Comunitaria” (SIC) a “Zone Speciali di Conservazione” (ZSC) e relative misure per la conservazione e la valorizzazione; sulla base delle osservazioni pervenute, ha proposto minime modifiche ai formulari:

- a) Per tutti i formulari nel capitolo “Principali riferimenti normativi per l’attuazione di Natura 2000 in Alto Adige” si aggiunge la Legge provinciale 21 ottobre 1996 n. 21 (Ordinamento forestale);
- b) Per il formulario Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) *Biotopo Delta del Val-sura* nel paragrafo Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 3150, 3220, 91E0) si aggiunge la misura “Diminuzione adeguata delle improvvise oscillazioni di portata” e nel capitolo Conservazione delle specie animali e vegetali e valorizzazione dei loro habitat la misura “Diminuzione adeguata delle improvvise oscillazioni di portata per migliorare gli habitat dell’ittiofauna”;
- c) Per il formulario Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) *Biotopo Vegetazione Steppica Sonnenberg* si aggiunge la misura “Incentivazione alla conservazione e valorizzazione di specifici elementi del Paesaggio di valore ecologico-culturale”;
- d) Per i formulari Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) *Biotopo Ontaneto di Cengles* e *Biotopo Ontaneto di Oris* si stralcia la misura “Obbligo di valutazione degli effetti idrologici nell’ambito della progettazione di interventi interni o nelle vicinanze del Sito Natura 2000”;
- e) Per i formulari Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) *Biotopo Biotopo Vegetazione steppica Tartscher Leiten, Vegetazione steppica Kortscher Leiten* e *Biotopo Vege-*

schnitt „Ziel der Ausweisung des Gebietes“ der Satz „Erhaltung der großen Artenvielfalt der submediterranen und kontinentalen Flora und Fauna“ mit dem Wortlaut „insbesondere von Arten und Vegetationstypen von biogeographisch besonderer Bedeutung“ ergänzt;

Im Abschnitt „Hauptgefährdungsfaktoren“ wird im Satz „Veränderung der Artenzusammensetzung (Sukzession) (fortschreitende Verbuschung der Trockenrasen aufgrund einer zu geringen Beweidung mit Ziegen)“ der Wortlaut „mit Ziegen“ gestrichen;

- f) Für den Datenbogen Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) *Biotop Steppenvegetation Schlanderser Leiten* im Abschnitt „Hauptgefährdungsfaktoren“ wird der Satz „Veränderung der Artenzusammensetzung (Sukzession) Fortschreitende Verbuschung der Trockenrasen aufgrund einer zu geringen Beweidung“ mit „und Ausbreitung der Bestände mit Schwarzföhre, Robinie und Götterbaum“ ergänzt;
- g) Für den Datenbogen „Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) *Biotop Castelfeder* wird im Abschnitt „Ziel der Ausweisung des Gebietes“ im Satz „Erhaltung des repräsentativen Vorkommens von Trockenrasen im Südtiroler Unterland sowie der großen Artenvielfalt des Gebietes“ das Wort „Artenvielfalt“ mit den Wörtern „Arten- und Lebensraumvielfalt (Feuchtlebensräume, Flaumeichenmischwälder u.a.)“ ersetzt und um das Ziel „Waldlebensräume (Pannonische Flaumeichenmischwälder) und Feuchtlebensräume“ ergänzt.

Die Landesregierung nimmt Einsicht in die Akten

- Richtlinie 92/43/EWG des Europäischen Rates vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen (FFH-Richtlinie);
- Richtlinie 2009/147/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. November 2009 über die Erhaltung der wild lebenden Vogelarten (Vogelschutzrichtlinie);
- Richtlinie 2000/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2000 zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Wasserpolitik, insbesondere in Art. 6 und

tazione steppica Schlanderser Leiten nel paragrafo “Scopo della designazione del sito” alla frase “Conservazione dell’elevata diversità specifica legata all’ambiente submediterraneo e continentale” si aggiunge “in particolare di specie e tipi vegetazionali di rilevanza biogeografica”;

Nel paragrafo “Principali pressioni e minacce” nella frase “Modifica della composizione delle specie (successione) (progressivo inarbustimento delle praterie a causa del pascolo caprino insufficiente)” si stralcia la parola “caprino”;

- f) Per il formulario Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) *Biotopo Vegetazione steppica Schlanderser Leiten* nel paragrafo “Principali pressioni e minacce” si modifica la frase “modifica della composizione delle specie (successione) (progressivo inarbustimento delle praterie a causa del pascolo insufficiente” viene completata con „e diffusione di pino nero, robinia ed ailanto“;
- g) Per il formulario Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) *Biotopo Castelfeder* nel paragrafo “Scopo della designazione del sito” nella frase “Conservazione della presenza rappresentativa di prati aridi nella Bassa Atesina nonché dell’elevata biodiversità specifica del sito” la parola “elevata biodiversità” viene sostituita con “elevata biodiversità di specie ed habitat (come ad esempio zone umide e boschi misti di roverella)”.

La Giunta Provinciale prende visione dei seguenti atti:

- Direttiva 92/43/CEE del Consiglio del 21 maggio 1992 relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali e della flora e della fauna selvatiche (Direttiva “Habitat”);
- Direttiva 2009/147/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 30 novembre 2009 concernente la conservazione degli uccelli selvatici (Direttiva “Uccelli”);
- Direttiva 2000/60/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 ottobre 2000 che istituisce un quadro per l’azione comunitaria in materia di acque, in particolare dell’art. 6 e dell’allegato IV (registro delle aree protette)

Anhang IV (Verzeichnis der Schutzgebiete) derselben;

- Schreiben des Ministeriums für Umwelt, Schutz des Gebietes und des Meeres vom 6.11.2012, Prot. Nr. 33113, vom 25.11.2015, Prot. Nr. 23375 PNM und des Protokolls der Ergebnisse der am 4. November 2015 abgehaltenen Sitzung, sowie Schreiben vom 26.11.2015, Prot. Nr. 132/SSD/2015;
- Schreiben des Präsidiums des Ministerrats vom 20.06.2013, Prot. Nr. 4389 P-4.22.6 mit beigeschlossenem Dossier der Generaldirektion Umwelt der Europäischen Kommission vom 22. April 2013;
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357 (Verordnung zur Übernahme der Richtlinie 92/43/EWG zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Flora und Fauna);
- Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6 (Naturschutzgesetz), insbesondere in den Abschnitt IV und die Anhänge D und E;
- Landesgesetz vom 25. Juli 1970, Nr. 16 (Landschaftsschutzgesetz);
- Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 (Landesraumordnungsgesetz), insbesondere in Art. 12 und 19 Abs. 8 desselben;
- Bemerkungen und Vorschläge, welche direkt bei der Landesverwaltung und/oder bei den betroffenen Gemeinde eingegangen sind;
- Gutachten der betroffenen Gemeinden;
- positive Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung vom 19., 26. und 30. Mai 2016.

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

della stessa;

- Lettere del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del territorio e del Mare dd. 6.11.2012, n. prot. 33113, dd. 25.11.2015, n. prot. 23375 PNM e del verbale dell'esito della riunione tenutasi il 4 novembre 2015, nonché lettera dd. 26.11.2015, n. prot. 132/SSD/2015;
- Lettera delle Presidenza del Consiglio dei Ministri dd. 20.06.2013, n. prot. 4389 P-4.22.6 con allegato dossier della Direzione Ambiente della Commissione europea del 22 aprile 2013;
- Decreto del Presidente della Repubblica 8 settembre 1997, n. 357 (Regolamento recante attuazione della Direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche), in particolare dell'articolo 4;
- Legge Provinciale 12 maggio 2010, n. 6 (legge sulla tutela della natura), in particolare del capo IV e degli allegati D ed E;
- Legge Provinciale 25 luglio 1970, n. 16 (legge sulla tutela del paesaggio);
- Legge Provinciale 11 agosto 1997, n. 13 (legge urbanistica), in particolare degli artt. 12 e 19 comma 8 della stessa;
- osservazioni e proposte pervenute all'amministrazione provinciale e/o ai Comuni interessati
- pareri dei Comuni interessati
- parere positivo della Commissione natura, paesaggio e sviluppo del territorio del 19, 26 e 30 maggio 2016.

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

die beiliegenden Datenbögen und Karten einschließlich der Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für die gegenständliche Umwandlung zu genehmigen;

die Umwandlung der 35 in nachfolgender Auflistung angeführten Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) in Besondere Schutzgebiete (BSG) zu genehmigen.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft.

Dieser Beschluss wird samt Datenbögen und Karten einschließlich der Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen an das Umweltministerium übermittelt.

DER LANDESHAUPTMANN
DR. ARNO KOMPATSCHER

DER GENERALSEKRETÄR
DER LANDESREGIERUNG
DR. EROS MAGNAGO

di approvare i formulari e le cartografie allegate incluse le relative misure per la conservazione e la valorizzazione funzionali agli atti di designazione;

di approvare la designazione dei 35 "Siti di Importanza Comunitaria" (SIC) in "Zone Speciali di Conservazione" (ZSC).

La presente delibera è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione.

La presente delibera, assieme ai formulari e le cartografie, incluse le relative misure per la conservazione e la valorizzazione vengono trasmessi al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
DOTT. ARNO KOMPATSCHER

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA PROVINCIALE
DOTT. EROS MAGNAGO

Besondere Schutzgebiete (BSG)				
Gemeinde	Name Natura 2000 Gebiet	Kodex Natura 2000 Gebiet	Anlage Datenbogen Nr.	Kartografische Unterlage Nr.
Abtei	Naturpark Fanes-Sennes-Prags	IT3110049	33	12 und 13
	Gröden-Langental-Puez im Naturpark Puez-Geisler	IT3110027	18	
	Armentara Wiesen	IT3110048	32	
Ahrntal	Naturpark Rieserferner-Ahrn	IT3110017	12	9 und 10
Altrei	Naturpark Trudner Horn	IT3110036	26	15
Auer	Biotop Castelfeder	IT3110035	25	15
Brenner	Biotop Hühnerspiel	IT3110015	10	8
Bruneck	Biotop Stegener Ahrau	IT3110051	35	10
Corvara	Gröden-Langental-Puez im Naturpark Puez-Geisler	IT3110027	18	13
Deutschnofen	Biotop Totes Moos	IT3110030	20	14
	Biotop Wölflmoor	IT3110031	21	
	Biotop Tschinggermoor	IT3110032	22	
Enneberg	Naturpark Fanes-Sennes-Prags	IT3110049	33	12
Eppan a.d. Weinstr.	Biotop Eislöcher	IT3110033	23	5
	Biotop Fuchsmöser	IT3110046	31	
Gais	Naturpark Rieserferner-Ahrn	IT3110017	12	10
Graun im Vinschgau	Jaggl	IT3110041	28	1
Innichen	Naturpark Drei Zinnen	IT3110050	34	11
Kaltern a.d. Weinstr.	Biotop Kalterer See	IT3110033	23	5 und 15
	Biotop Eislöcher	IT3110034	24	
Kastelbell-Tschars	Biotop Steppenvegetation Sonnenberg	IT3110010	5	3
Kastelruth	Naturpark Schlern-Rosengarten	IT3110029	19	14
Laas	Biotop Tschenglser Au	IT3110004	3	2
	Biotop Eyrser Au	IT3110005	4	
Lana	Biotop Falschauer Mündung	IT3110013	8	6
Mals	Biotop Steppenvegetation Tartscher Leiten	IT3110001	1	2
Margreid a.d. Weinstr.	Biotop Fennberger See	IT3110037	27	15
Meran	Biotop Falschauer Mündung	IT3110013	8	6
Montan	Naturpark Trudner Horn	IT3110035	25	15
	Biotop Castelfeder	IT3110036	26	
Moos in Passeier	Lazins-Schneebergzug im Naturpark Texelgruppe	IT3110012	7	4
Naturns	Pfossental im Naturpark Texelgruppe	IT3110010	5	3
	Biotop Steppenvegetation Sonnenberg	IT3110011	6	
Neumarkt	Naturpark Trudner Horn	IT3110036	26	15
Olang	Naturpark Fanes-Sennes-Prags	IT3110049	33	12
Partschins	Pfossental im Naturpark Texelgruppe	IT3110011	6	3
Percha	Naturpark Rieserferner-Ahrn	IT3110017	12	10
Prags	Naturpark Fanes-Sennes-Prags	IT3110049	33	11 und 12
Prettau	Naturpark Rieserferner-Ahrn	IT3110017	12	9
	Biotop Wiesermoos	IT3110016	11	
Rasen-Antholz	Naturpark Rieserferner-Ahrn	IT3110017	12	10
	Biotop Rasner Möser	IT3110019	14	
Salurn	Naturpark Trudner Horn	IT3110036	26	15
Sand in Taufers	Naturpark Rieserferner-Ahrn	IT3110017	12	9 und 10
	Biotop Ahr-Auen	IT3110018	13	
Sarntal	Biotop Gisser Auen	IT3110014	9	7
Schlanders	Biotop Schlanderser Leiten	IT3110044	29	2
	Biotop Kortscher Leiten	IT3110045	30	
Schluderns	Biotop Schludernser Au	IT3110002	2	2
Schnals	Pfossental im Naturpark Texelgruppe	IT3110011	6	3
Sexten	Biotop Seikofel-Nemes Alpe	IT3110020	15	11
	Naturpark Drei Zinnen,	IT3110050	34	
St.Christina in Gröden	Gröden-Langental-Puez im Naturpark Puez-Geisler	IT3110027	18	13
St.Martin in Thurn	Villnöß-Peitlerkofel-Raschötz im Naturpark Puez-Geisler	IT3110026	17	13
	Gröden-Langental-Puez im Naturpark Puez-Geisler	IT3110027	18	
St.Ulrich	Villnöß-Peitlerkofel-Raschötz im Naturpark Puez-Geisler	IT3110026	17	13
Tiers	Naturpark Schlern-Rosengarten	IT3110029	19	14
Toblach	Biotop Rienzau Toblach	IT3110022	16	11
	Naturpark Fanes-Sennes-Prags	IT3110049	33	
	Naturpark Drei Zinnen	IT3110050	34	
Truden im Naturpark	Naturpark Trudner Horn	IT3110036	26	15
Villnöss	Villnöß-Peitlerkofel-Raschötz im Naturpark Puez-Geisler	IT3110026	17	13
Völs am Schlern	Naturpark Schlern-Rosengarten	IT3110029	19	14
Wengen	Armentara Wiesen	IT3110048	32	12
	Naturpark Fanes-Sennes-Prags	IT3110049	33	
Wolkenstein in Gröden	Gröden-Langental-Puez im Naturpark Puez-Geisler	IT3110027	18	13

Zone Speciali di Conservazione (ZSC)				
Comune	Nome Sito Natura 2000	Codice Sito Natura 2000	Allegato Scheda n.	Cartografia n.
Anterivo	Parco naturale Monte Corno	IT3110036	26	15
Appiano sulla strada del Vino	Biotopo Buche di ghiaccio	IT3110033	23	5
	Biotopo Fuchsmöser	IT3110046	31	
Badia	Parco naturale di Fanes-Senes-Braies	IT3110049	33	12 e 13
	Gardena - Valle Lunga - Puez nel Parco naturale Puez-Odle	IT3110027	18	
	Prati Armentara	IT3110048	32	
Braies	Parco naturale di Fanes-Senes-Braies	IT3110049	33	11 e 12
Brennero	Biotopo Hühnerspiel	IT3110015	10	8
Brunico	Biotopo Ahrau di Stegona	IT3110051	35	10
Caldaro sulla strada del Vino	Biotopo Lago di Caldaro	IT3110033	23	5 e 15
	Biotopo Buche di ghiaccio	IT3110034	24	
Campo Tures	Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina	IT3110017	12	9 e 10
	Ontanetti dell'Aurino	IT3110018	13	
Castelbello-Ciardes	Biotopo Vegetazione steppica Sonnenberg	IT3110010	5	3
Castelrotto	Parco Naturale dello Sciliar - Catinaccio	IT3110029	19	14
Corvara in Badia	Gardena - Valle Lunga - Puez nel Parco naturale Puez-Odle	IT3110027	18	13
Curon Venosta	Jaggl	IT3110041	28	1
Dobbiaco	Biotopo Ontaneto della Rienza-Dobbiaco	IT3110022	16	11
	Parco naturale di Fanes-Senes-Braies	IT3110049	33	
	Parco naturale Tre Cime	IT3110050	34	
Egna	Parco naturale Monte Corno	IT3110036	26	15
Fié allo Sciliar	Parco Naturale dello Sciliar - Catinaccio	IT3110029	19	14
Funes	Valle di Funes - Sas de Putia - Rasciesa nel Parco naturale Puez-Odle	IT3110026	17	13
Gais	Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina	IT3110017	12	10
La Valle	Prati Armentara	IT3110048	32	12
	Parco naturale di Fanes-Senes-Braies	IT3110049	33	
Lana	Biotopo Delta del Valsura	IT3110013	8	6
Lasa	Biotopo Ontaneto di Cengles	IT3110004	3	2
	Biotopo Ontaneto di Oris	IT3110005	4	
Magrè sulla strada del Vino	Biotopo Lago di Favogna	IT3110037	27	15
Malles Venosta	Biotopo Vegetazione steppica Tartscher Leiten	IT3110001	1	2
Marebbe	Parco naturale di Fanes-Senes-Braies	IT3110049	33	12
Merano	Biotopo Delta del Valsura	IT3110013	8	6
Montagna	Parco naturale Monte Corno	IT3110035	25	15
	Biotopo Castelfeder	IT3110036	26	
Moso in Passiria	Lacines-Catena del Monteneve nel Parco naturale Gruppo di Tessa	IT3110012	7	4
Naturno	Val di Fosse nel Parco naturale Gruppo di Tessa	IT3110010	5	3
	Biotopo Vegetazione steppica Sonnenberg	IT3110011	6	
Nova Ponente	Biotopo Torbiera Totes Moos	IT3110030	20	14
	Biotopo Torbiera Wölfl	IT3110031	21	
	Biotopo Torbiera Tschingger	IT3110032	22	
Ora	Biotopo Castelfeder	IT3110035	25	15
Ortisei	Valle di Funes - Sas de Putia - Rasciesa nel Parco naturale Puez-Odle	IT3110026	17	13
Parcines	Val di Fosse nel Parco naturale Gruppo di Tessa	IT3110011	6	3
Perca	Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina	IT3110017	12	10
Predoi	Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina	IT3110017	12	9
	Biotopo Wiesermoos	IT3110016	11	
Rasun-Anterselva	Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina	IT3110017	12	10
	Biotopo Rasner Möser	IT3110019	14	
Salorno	Parco naturale Monte Corno	IT3110036	26	15
San Candido	Parco naturale Tre Cime	IT3110050	34	11
San Martino in Badia	Valle di Funes - Sas de Putia - Rasciesa nel Parco naturale Puez-Odle	IT3110026	17	13
	Gardena - Valle Lunga - Puez nel Parco naturale Puez-Odle	IT3110027	18	
Santa Cristina Val Gardena	Gardena - Valle Lunga - Puez nel Parco naturale Puez-Odle	IT3110027	18	13
Sarentino	Biotopo Gisser Auen	IT3110014	9	7
Selva di Val Gardena	Gardena - Valle Lunga - Puez nel Parco naturale Puez-Odle	IT3110027	18	13
Senales	Val di Fosse nel Parco naturale Gruppo di Tessa	IT3110011	6	3
Sesto	Biotopo Monte Covolo-Alpe di Nemes	IT3110020	15	11
	Parco naturale Tre Cime	IT3110050	34	
Silandro	Biotopo Schlanderser Leiten	IT3110044	29	2
	Biotopo Kortscher Leiten	IT3110045	30	
Sluderno	Biotopo Ontaneto di Sluderno	IT3110002	2	2
Tires	Parco Naturale dello Sciliar - Catinaccio	IT3110029	19	14
Trodene nel parco naturale	Parco naturale Monte Corno	IT3110036	26	15
Valdaora	Parco naturale di Fanes-Senes-Braies	IT3110049	33	12
Valle Aurina	Parco naturale Vedrette di Ries-Aurina	IT3110017	12	9 e 10